

III конгресс РОПРЯЛ «Динамика языковых и культурных процессов в современной России»

11–13 октября 2012 г. в Санкт-Петербурге проходил III конгресс РОПРЯЛ. 370 участников представляли научную и педагогическую общественность почти 40 городов России: Барнаула, Волгограда, Екатеринбургa, Иркутска, Казани, Кемерово, Курска, Липецка, Москвы, Нижнего Новгорода, Омска, Орла, Пятигорска, Ростова-на-Дону, Санкт-Петербурга, Саранска, Смоленска, Твери, Тольятти, Уфы, Читы, Ярославля и др.

В организационный комитет мероприятия, возглавляемый Л.А. Вербицкой, также входили Е.Е. Юрков, Л.В. Московкин, Т.И. Попова, Т.Б. Авлова.

На пленарном заседании были прочитаны доклад А.Д. Шмелева, посвященный вопросам описания русской языковой картины мира, точкам соприкосновения и методам изучения русского языка и русской культуры, а также совместный доклад И.Н. Сухих и С.П. Белокуровой о школьном учебно-методическом комплексе по литературе XXI в.

Работа конгресса была организована по семи направлениям:

- «Русский язык и его социокультурное функционирование»,
- «Русский язык, литература и культура в социокультурном пространстве современной России»,
- «Русская литература в современном мире»,
- «Русский язык в школе: цели и проблемы обучения»,
- «Русский язык как неродной: проблемы функционирования и преподавания»,
- «РКИ в современном лингвокультурном пространстве»,
- «Компьютерные технологии в обучении русскому языку и культуре».

Проблемы современной теоретической и практической филологии обсуждались на круглых столах.

Прозвучавшие на конгрессе доклады и сообщения были посвящены как традиционным вопросам русистики, так и новым результатам исследований в области русского языка, литературы, культуры и лингводидактики. Профессор МГУ им. М.В. Ломоносова И.Г. Милославский высказал мысль, объединяющую всех участников: «Парадигма, в которой все мы, лингвисты, работали в течение многих лет, – парадигма изучения языка ради самого языка и внутри языка, как ее формулировал Фердинанд де Соссюр, – эта парадигма исчерпана... главное сейчас – это обучение различным видам речевой деятельности. В первую очередь – рецептивной речевой деятельности, связанной с пониманием в независимости от того, письменные это тексты или устные. И второе – эта парадигма продуктивной речевой деятельности. Отметим, что семантико-функциональное направление становится ведущим и в современной лингвистической теории. В обоих случаях целью исследований оказывается задача обучения активному владению языком во всех видах речевой деятельности».

На конгрессе были определены основные тенденции развития современной русистики, сформулированы ключевые проблемы функционирования и преподавания русского языка, литературы и культуры. Особое внимание в рамках мероприятия было уделено рассмотрению опыта федеральных и региональных проектов, нацеленных на сохранение русского языкового и культурного наследия в РФ. В этой связи принципиальную значимость приобретает вопрос формирования единой, общероссийской системы поддержки русского языка и культуры – системы, способной адаптировать созданные ресурсы к реалиям и потребностям различных регионов нашей страны.

В качестве приоритетных направлений по поддержке русского языка и русской культуры на III конгрессе РОПРЯЛ были выделены следующие.

1. Повышение квалификации преподавателей русского языка, работающих в средних и высших образовательных учреждениях.

2. Создание нового поколения учебно-методических пособий по русскому языку и литературе для образовательных учреждений средней и высшей школы.

3. Внедрение информационно-коммуникационных технологий в процесс изучения русского языка и популяризации отечественного историко-культурного наследия на всей территории России.

Оргкомитет

Праздник русского языка

Научно-методические семинары, лекции и круглые столы, которые провели русисты Тверского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого в конце ноября 2012 г. в Индии, стали настоящим событием для всех, кто интересуется русским языком. Оказалось, что в далекой стране таких немало!

Цикл мероприятий, посвященных проблемам преподавания РКИ, Россотрудничество и ТГПУ им. Л.Н. Толстого организовали на базе РЦНК в рамках ФЦП «Русский язык» на 2011–2015 гг. Участие в них приняли более 80 русистов Западной Индии: преподаватели вузов и школ, наши соотечественники, выпускники российских вузов.

Зав. кафедрой русского языка университета г. Уджейн доктор Ума Парихар отметила, что после распада СССР для кафедры начались трудные времена. Отсутствовали учебные пособия и информация о жизни в России. В последнее время ситуация изменилась, в частности, благодаря деятельности РЦНК.

Большое впечатление произвели на русистов лекции тульских специалистов, посвященные актуальным проблемам преподавания РКИ, современной российской культуре. Сотрудники ТГПУ им. Л.Н. Толстого учили индийских коллег использовать в работе онлайн-игры и «Азбуку» Льва Толстого, газетные тексты и народные сказки.

Татьяна Быкова уже 14 лет преподает русский язык в индийской школе. Для нее проведенные научно-методические мероприятия стали настоящим профессиональным прорывом. По мнению Хэмани Пандья, преподавателя РЦНК г. Мумбаи, интернет-технологии дают педагогу уникальные возможности — такая информация гораздо легче усваивается.



Значительной помощью в работе индийским педагогам станут книги, переданные в РЦНК. Это научно-методические пособия ведущих российских издательств, а также литература, связанная с жизнью и творчеством Л.Н. Толстого. Кроме того, читателям библиотеки РЦНК теперь доступны и произведения современных российских писателей — лауреатов и номинантов общероссийской литературной премии «Ясная Поляна».

Три дня работы тульской делегации в Мумбаи прошли столь успешно, что стало ясно — сотрудничество должно продолжаться. Об этом говорили Генеральный консул РФ в Мумбаи А.Н. Новиков, его заместитель А.М. Мзареулов, директор РЦНК В.В. Дементьев, которые отметили необходимость продолжения взаимодействия в области образования и культуры между Россией и Индией.

По словам проректора по учебно-методической работе ТГПУ им. Л.Н. Толстого Е.П. Верховской, было решено подготовить и подписать меморандум о сотрудничестве между вузом и кафедрой русского языка Мумбайского университета.

Мария Федорова

Россия

XII Всегерманская федеральная олимпиада по русскому языку среди школьников

В последние дни осени русский язык в Гамбурге звучал особенно уверенно: с 28 ноября по 1 декабря 2012 г. в вольном городе проходила **XII Всегерманская федеральная олимпиада по русскому языку среди школьников**. Организаторами мероприятия выступили Немецкая ассоциация преподавателей русского языка и литературы (НАПРЯЛ) и Гамбургская ассоциация русистов. Финансовую поддержку оказали сенат земли Гамбург, фонды «Русский мир» и «Германо-российский молодежный обмен». А главные призы для счастливых победителей подготовили Бундесрат и представительство Россотрудничества в ФРГ.

Всегерманская олимпиада по русскому языку среди школьников проводится каждые три года. Безусловно, победа в данном конкурсе уже является большим достижением, однако, это еще и ступень на следующий этап совершенствования знаний: победители олимпиады примут участие в международной олимпиаде по русскому языку в Москве.

В церемониях открытия и награждения победителей приняли участие сенатор по вопросам образования земли Гамбург господин Тиз Рабе, президент МАПРЯЛ, первый президент СПбГУ и председатель попечительского совета фонда «Русский мир» Людмила Вербицкая, председатели НАПРЯЛ Ева Готч и Клаус Дропманн, представитель Бундесрата Клаус Дитер Коггель, руко-

водитель центра русского языка представительства Россотрудничества Ольга Владимировна, директор фонда «Германо-российский молодежный обмен» Регина Кайзер.

В течение трех дней немецкие школьники старших классов «мерялись» своими знаниями по русскому языку, демонстрируя навыки чтения, аудирования, написания сочинений, эссе, устной презентации. В общей сложности в федеральной олимпиаде приняло участие (в соответствии с отборочной квотой) 73 школьника из 13 земель, у каждого за плечами была своя победа в олимпиаде на региональном уровне.

В качестве жюри всегерманского конкурса выступили немецкие русисты из вузов и школ, а также сотрудники и студенты-стажеры из России центра русского языка РДНК. В результате было выявлено 6 победителей и 12 призеров олимпиады, владеющих русским как на начальном уровне (A1), так и на уровне носителя языка (C2). Абсолютной победительницей стала немецкая школьница из Тюрингии. В командном соревновании наилучшие результаты показали земли Северный Рейн-Вестфалия, Баден-Вюртемберг и Рейнланд-Пфальц.

Марина Ефремова

РДНК в Берлине
Тверской государственный университет

Ежегодный семинар по повышению квалификации учителей русских школ за рубежом

«**К**ак преподавать русский язык и литературу интересно?» – ответы на этот вопрос составили основное содержание **ежегодного семинара по повышению квалификации**

учителей русских школ за рубежом, который проходил с 1 по 5 декабря 2012 г. в Берлине. Данный проект Россотрудничества был осуществлен в рамках ФЦП «Русский язык» на



2011–2015 гг. филологическим факультетом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Москва) при содействии РДНК в Германии. Сотрудники НИУ «Высшая школа экономики» оставили снежную Москву и прибыли в Берлин для обеспечения взаимосвязей учителей русских школ разных стран и оказания им научно-методического содействия.

Первый день мероприятия прошел в форме семинаров, мастер-классов и методических мастерских. Московские преподаватели-практики щедро делились идеями из своих методических «копилков», рассказывали и показывали, как эффективно можно внедрять информационные технологии и интернет-ресурсы в преподавание русского языка, литературы и других дисциплин. Актуальность подобных мероприятий очевидна: любой ребенок сегодня оказывается



на короткой ноге с техническими устройствами, а учитель должен быть на шаг впереди. Кроме того, для учителей русских школ и образовательных центров была открыта выставка современной научно-методической литературы и мультимедийных программ. А для тех преподавателей, которые даже в воскресенье готовы пополнять свой запас методических приемов, были проведены индивидуальные консультации.

Участниками семинара выступили не только учителя, но и, конечно, дети: сотрудники НИУ «Высшая школа экономики» организовали лингвистические игры, конкурсы и викторины по русскому языку для детей и подростков различных возрастных категорий. О том, «как учить и учиться, играя», преподавателям рассказали на методической мастерской о развитии лингвокультурологических навыков детей и подростков через использование игр. Последние дни семинара прошли в форме встреч с сотрудниками высших учебных заведений Германии и открытых уроков в государственных берлинских русско-немецких школах «У Бранденбургских ворот» и «Школе им. Льва Толстого». Об успехе проведенного мероприятия свидетельствовали сияющие лица всех участников. В глазах и учителей, и учеников читалась уверенность: «Русский – это интересно и просто!»

Марина Ефремова

РДНК в Берлине
Тверской государственный университет

Рождественский хоровод «Матрешки»

Финальным аккордом празднования 10-летия учебно-образовательного центра «Матрешка» стала XI Приходская Рождественская Елка, которая состоялась 12 января 2013 г. Мероприятие было организовано Воскресенским приходом вместе с образовательным центром «Матрешка». В самом сердце Цюриха на Святочной неделе в рождественские убранства был украшен нарядный зал Музея изобразительного искусства Kunsthaus.

Эту Елку дети любят и ждут – еще до начала рождественских каникул были проданы все 400 билетов, кому-то их, к сожалению, не хватило.

По многолетней традиции Рождественская Елка всегда начинается с благословения настоятеля Православного Воскресенского прихода Московской Патриархии Цюриха. В этом году Елку открывал протоиерей Михаил Земан. Для кого-то из зрителей это было в первый раз, а кто-то следил за торжественным открытием в ожидании Рождественского тропаря. Отец Михаил поздравил всех с замечательным праздником рождения Христа и с радостью отметил сложившуюся традицию празднования именно Рождественской Елки в Швейцарии. «Сам младенец Христос в человеческом облике пришел к нам в мир для нашего спасения. С душевным теплом и трепетным волнением празднуем мы это чудесное событие в эти дни».

Директор учебно-образовательного центра «Матрешка» также поздравила всех гостей и указала на удивительный факт: за 11 лет Рождественскую Елку посетило около 5000 зрителей. «Мы многие годы сохраняем не только русский язык, народную культуру, но и духовное наследие православной культуры», – отметила она.

После рождественского тропаря воспитанники «Матрешки» – вокалисты и танцоры – открыли замечательный детский концерт, который закончился шуточным танцем взрослой танцевальной группы «Матрешка». Участники танца – как родители, так и педагоги учебно-образовательного центра – удивили детей и взрослых профессионально исполненными сложными танцевальными трюками под задорную и заводную песню «Вдоль по Питерской».

Центр «Матрешка» благодарит своих талантливых педагогов: руководителя музыкальной группы Е.В. Доронину и хореографа И.В. Белову – за организацию концерта.

Приглашенные артисты театра «Мост» из Штутгарта, за плечами которых – многолетняя работа в ленинградском ТЮЗе, воистину профессионально развлекали детей. Во время спектакля «Елки-палки» дети не сидели на месте, а танцевали, прыгали, пели и всюю помогали двухметровой «живой елке» и не менее подвижному мишке решать задачу по спасению праздника. Заразительный заводной детский хохот стоял в зале!

Кульминацией праздника стал традиционный хоровод и игры вокруг елки с дедушкой Морозом и Снегурочкой, а взрослым в этот момент была предоставлена возможность попытаться в розыгрыше лотереи. Так что не только дети ушли с подарками, но и их счастливые родители.

Людмила Санкова

пресс-центр
учебно-образовательного
центра «Матрешка»
Цюрих, Швейцария

В 2012 г. после 20 лет пребывания на 6–7-х позициях русский язык вновь занял **четвертое место в мире по распространенности**. Такие данные публикует рейтинговый справочник по языкам мира Ethnologue. Русский опередили китайский, английский и испанский языки. По мнению экспертов справочника Ethnologue и филологов издающей его международной организации SIL International, несмотря на то что число носителей русского языка сокращается из-за демографических проблем в России, спрос на «великий и могучий» в мире растет.

По материалам портала «Русский век» (ruvek.ru)

«Вместе встретим Новый год!»

Второй онлайн-фестиваль дружбы в МГУ им. М.В. Ломоносова



19 января 2013 г. завершился **Второй онлайн-фестиваль дружбы «Вместе встретим Новый год!»**. Фестиваль был проведен в Научно-образовательном центре телеконференций МГУ им. М.В. Ломоносова «Тихонов-центр» Управлением профессиональной ориентации и работы с талантливой молодежью университета на базе кафедры русского языка для иностранных учащихся естественных факультетов филологического факультета при технической поддержке факультета вычислительной математики и кибернетики.

В фестивале приняли участие иностранные студенты из 35 вузов Белоруссии, Испании, Казахстана, Монголии, Польши, России и Черногории. В числе участников оказались представители 30 стран (Болгария, Боливия, Венесуэла, Вьетнам, Замбия, Иран, Казахстан, Кения, Ки-

тай, Колумбия, Конго, Корея, Латвия, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Перу, Польша, Саудовская Аравия, США, Таджикистан, Тайвань, Таиланд, Туркменистан, Франция, Черногория, Шри-Ланка, Эстония, Япония).

Фестиваль проходил в 2 этапа. В рамках отборочного тура участники должны были представить творческую письменную работу на одну из предложенных организаторами тем («Как я встречал Новый год в России», «Новогодние традиции в моей стране», «Лучший новогодний подарок», «Новогодние сказки», «История празднования Нового года», «Новый год – семейный праздник», «Новогоднее воспоминание из детства», «Интервью с Дедом Морозом»).

Талантам и творческому размаху учащихся не было предела! Они делились своими искренними переживаниями, впечатлениями от встречи

Нового года в России, рассказывали о новогодних традициях и церемониях в разных странах.

К началу заключительного этапа фестиваля, проходившего в форме парада-презентации, учащиеся прислали видеопрезентации, в которых исполняли новогодние танцы, песни и стихи, рассказывали о традиционных блюдах, подаваемых к новогоднему столу.

Все видеосюжеты были очень увлекательны, сделаны с большим вкусом и уважением к зрителям. Состоялось прямое онлайн-включение, и участники фестиваля смогли приветствовать друг друга, общаться, смотреть программные выступления. На прямой связи с МГУ им. М.В. Ломоносова находились 5 вузов из разных городов – Московский государственный технический университет им. Н.Э. Баумана, Саратовский государственный университет им. В.И. Разумовского, Казанский федеральный университет, Уфимский государственный нефтяной технический университет, а также Университет Черногории, который представила студентка философского факультета Анжела Радованович. Она поздравила участников фестиваля с новогодними праздниками, рассказала о своих впечатлениях от поездки в Санкт-Петербург и большом желании приехать в Москву.

Благодаря представленным видеозаписям участники и гости фестиваля узнали о семейных традициях встречи Нового года в Америке (о них рассказывал Эндрю Линдер, студент Казанского федерального университета), увидели вьетнамский новогодний танец в исполнении студентки Тамбовского государственного технического университета Лэ Тхи Лан Ань и услышали стихотворение Артюра Рембо в исполнении студентки МГТУ им. Н.Э. Баумана Марго Боссуэ, которая приехала учиться в Москву из Франции.

Очень эмоционально звучали музыкальные поздравления – студент Новосибирского государственного педагогического университета Линь Хай под аккомпанемент своего друга исполнил китайскую новогоднюю песню, а Алекси Розеншильд, студент МГТУ им. Н.Э. Баумана, спел традиционную рождественскую песню на французском языке.

В ходе парада-презентации были показаны не только присланные записи участников, но также



проводилась онлайн-трансляция выступлений учащихся из МГУ им. М.В. Ломоносова. Так, Хан Дон Ен (Республика Корея), аспирант физического факультета, исполнил на саксофоне удивительно красивую композицию «Цвет снега», а магистрантка факультета почвоведения Рания Хусейн Зедан (Саудовская Аравия) прочитала стихотворение выдающегося арабского поэта и мыслителя Джебрана Халиля Джебрана – своего рода философское размышление о Новом годе. Народная китайская песня в исполнении хора магистрантов геологического факультета Лю Цзяо, Цюань Сяохуэй, Ху Тинтин (КНР) не оставила никого равнодушным, и зал поддержал выступление бурными аплодисментами. Студент физического факультета Мелаззини Мурильо Франсиско (Боливия) спел под гитару красивую, полную энергии и задора народную боливийскую песню о любви. Презентацию о праздничных традициях Нового года в Таиланде представила Вонгтун Байча, которая стала победителем фестиваля.

Второй онлайн-фестиваль дружбы «Вместе встретим Новый год» оставил самые теплые и яркие воспоминания у зрителей и участников.

Творческие работы всех участников и видеопрезентации можно посмотреть на сайте фестиваля: <http://friendship2012.cs.msu.ru>.

А.В. Хлопьянов

доцент кафедры русского языка
для иностранных учащихся
естественных факультетов
МГУ им. М.В. Ломоносова

Москва, Россия

Конференция по вопросам поддержания и сохранения русского языка для соотечественников Закавказья

18 декабря 2012 г. в Сухуме прошла региональная конференция по поддержке и сохранению русского языка для соотечественников. Мероприятие было организовано по инициативе правительства г. Москвы при содействии Ассоциации книгоиздателей России, Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина и «Дома Москвы» в г. Сухум.

В работе конференции приняли участие около 50 преподавателей русского языка школ и вузов Абхазии. Среди них были представители кафедры русского языка Абхазского государственного университета, Сухумского открытого института, руководители русских общин из городов Гудаута, Сухум, Очамчира, Ткуарчал и Гал.

Мероприятие открыла канд. пед. наук, доцент Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина О.И. Горбич, рассказавшая собравшимся о современных лично ориентированных технологиях в преподавании русского языка. Она сообщила, что при Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина работают курсы повышения квалификации для учителей, где будут рады видеть представителей педагогического сообщества Абхазии.

В первой части конференции также выступили: канд. филол. наук, ст. преподаватель Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина А.Н. Матрусова с докладом «Современные российские мультипликация и кинематография: язык, стиль, культура»; представитель Ассоциации книгоиздателей России, редактор издательства «Белый город» И.А. Маневич, рассказавший о тенденциях современного книжного рынка России. Доклад канд. пед. наук, доцента Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина А.А. Соломоновой посвящался обзору состояния русскоязычной прессы за рубежом и роли СМИ в сохранении русского языка за пределами России.



После перерыва перед слушателями выступили канд. пед. наук, доцент Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина А.В. Тряпельников с докладом «Использование инновационных методик и технологий в преподавании русского языка и литературы в иноязычной среде в поддержку и сохранение отечественных культурных традиций», директор Русского центра Ереванского государственного университета Арусяк Нерсисян, поделившаяся с собравшимися опытом по повышению мотивации изучения русского языка в Армении, а также писатель, заместитель главного редактора журнала «Дружба народов» Фарит Нагимов.

В завершение конференции открылась выставка новинок российского книгоиздания, на которой была представлена учебная, детская, познавательная литература, а также книги по истории и культуре России от издательств «Белый город», «Вече», «Златоуст», «Русский язык. Курсы», «Флинта», «Владос», «Детская литература» и др. Все книги, привезенные на выставку, были переданы в дар принимающей стороне.

Оргкомитет